

E361 - Perona Is Terrified!! Usopp and Untruthful Share the Same "U"

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Travel across the oceans of the world

[00:20] ---

Bellow a battle cry

[00:22] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[00:37] ---

We've left the established course

[00:40] ---

Right now, we're rowing straight toward

[00:44] ---

The borderline between the sky and the ocean

[00:49] ---

In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath

[00:55] ---

Don't you have a good time just imagining it?

[01:02] ---

Travel across the oceans of the world

[01:07] ---

Bellow a battle cry

[01:09] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[01:23] ---

"That feeling" I get when embarking

[01:26] ---

Is something I hope to remember always

[01:30] ---

If I can, I won't be afraid of anything

[01:35] ---

With our pulses racing,
let's go on a trip now

[01:42] ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

[01:48] ---

Snatch up the treasure here and there

[01:53] ---

While laughing out loud

[01:55] ---

As we dash by like a noisy party

[02:00] ---

Make some waves...

[02:03] ---

Life is "Adventurous"

[02:04] ---

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] ---

Who's gonna be "One of us"

[02:08] ---

And a trip goes on because

[02:09] ---

We da pirate of the "Mass"

[02:11] ---

To the West, To the East

[02:13] ---

Gotta find my way, Sail away

[02:14] ---

All the way to "One piece"!!

[02:15] ---

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] ---

And spread your wings

[02:22] ---

If the wind blowing through

them dyes your heart

[02:26] ---

Let's press forward

[02:28] ---

Snatch up the treasure here and there

[02:33] ---

While laughing out loud

[02:35] ---

As we dash by like a noisy party

[02:39] ---

Make some waves...

[02:46] ---

Wealth, fame, power...

[02:51] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[02:53] ---

once attained everything
this world has to offer.

[02:56] ---

The words he uttered just before his death

[02:59] ---

drove people around the world to the seas.

[03:03] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[03:07] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[03:12] ---

And so men rushed onto the
Grand Line in pursuit of romanticism!

[03:17] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[03:23] ---

Your trick...!

[03:26] ---

Wait! Where do you think you're aiming?!

[03:31] ---

That's it!

[03:33] ---

Hey, wait!

[03:34] ---

Special Attack! Atlas Comet!

[04:10] ---

I found it!

[04:16] ---

That is your real body.

[04:29] ---

"Perona Is Terrified!!
Usopp and Untruthful Share the Same 'U'!"

[04:50] ---

I can see you flying around.

[04:53] ---

You can pass through people and walls!

[04:55] ---

And you can shrink and grow at will!

[04:58] ---

That sounds just like a ghost
without a physical body!

[05:03] ---

But considering how you fled
from me there for a while...

[05:08] ---

Don't follow me!

[05:11] ---

Wait, Horo-Horo Chick!

[05:16] ---

Don't follow me!

[05:18] ---

I'm sure you still had a
physical body back then.

[05:31] ---

Wh-What are you--

[05:32] ---

In short, you're a ghost that got
created when I was distracted.

[05:41] ---

Your real body is tucked
away right over there!

[05:44] ---

You can't trick me any longer!

[06:05] ---

And here I thought you
were just a negative idiot.

[06:08] ---

Did that mask boost your courage?

[06:11] ---

I'm surprised you could
calmly analyze the situation.

[06:15] ---

But you're only 90% right.

[06:18] ---

I'm not a ghost being controlled by my body!

[06:23] ---

I can leave my body by having
an out-of-body experience.

[06:26] ---

This is a sentient Hollow of yours truly!

[06:30] ---

All righty, then! So what would happen
if you lost a body to return to?

[06:40] ---

If I go after your body,
my attacks will definitely hit home!

[06:44] ---

Jerk! Stop it!

[06:47] ---

Special Attack! Big Bang Star!

[06:55] ---

That was close!

[06:57] ---

You missed! And it was a dud to boot.

[07:00] ---

Here I go again!

[07:01] ---

I won't let you!

[07:03] ---

Special Hollow!

[07:06] ---

Whoa! Is this like the ones from earlier?!

[07:09] ---

Mini-Hollow...

[07:13] ---

...Rap!

[07:17] ---

So this is an "extra-large" version?

[07:23] ---

Oh, crap! Lemme go, punk!

[07:26] ---

Struggle all you like! But I won't
let you hurt my physical body.

[07:30] ---

W-Wait! Hey, whoa! Time out!

[07:32] ---

The dumpling-sized ones packed a wallop!

[07:35] ---

My body will get blown to pieces
if this big guy goes off!

[07:40] ---

You can't touch it even if
you squirm. It's a ghost!

[08:19] ---

Gum-Gum...

[08:22] ---

...Bazooka!

[08:27] ---

Gum-Gum... Whip!

[08:41] ---

Ow, ow, ow...

[08:45] ---

What's the hold-up?

[08:47] ---

Weren't you going to kick my
butt as many times as it takes?

[08:51] ---

Yeah! I will in just a sec, so hang tight!

[08:55] ---

Well, I don't mind the wait,
but he'll come back if you don't hurry.

[09:01] ---

"He"? Who are you talking about?

[09:06] ---

You!

[09:08] ---

Huh?

[09:11] ---

Damn it! Where'd it go?

[09:16] ---

That's weird!

[09:22] ---

Nuh-uh!

[09:26] ---

Hmmm, nope.

[09:32] ---

I can't find it!

[09:41] ---

Oh, there it is! Found it!

[09:48] ---

Just doesn't feel right without this.

[09:51] ---

I wanna become the rottin'
King of the Pirates!

[09:59] ---

I know! I should fire a
salute to liven things up!

[10:04] ---

Yeah, that'd be rottin' cool!

[10:08] ---

Hey, where are the cannons?

[10:11] ---

Huh? Well? Gimme a cannon!

[10:20] ---

Ocho Fleurs!

[10:52] ---

I'm Number 1!

[11:05] ---

What brute strength!

[11:15] ---

You still mean to fight back?
You don't know when to give up!

[11:27] ---

Robin...

[11:28] ---

Hey,

[11:30] ---

where do you think you're looking?

[11:32] ---

Shouldn't you be a bit more nervous,
you stupid reindeer?

[11:36] ---

Sanji...

[11:38] ---

Huh? Who're you talkin' about?
Don't make me kill you, punk!

[11:58] ---

You have no hope of
defeating me, dumb reindeer!

[12:01] ---

Thirty-six Pound Phoenix!

[12:08] ---

Robin!

[12:12] ---

Jerk! Watch where you're aiming, moron!

[12:15] ---

What was that, bastard?!

[12:16] ---

You're a nuisance the way
you dart around everywhere!

[12:19] ---

Now!

[12:26] ---

Now, Robin! Get the salt!

[12:28] ---

I'm on it!

[12:47] ---

Oh, jeez. You're such a handful.

[12:50] ---

Don't! Robin is a lady!

[12:53] ---

A lady...?

[12:55] ---

What of it?!

[12:59] ---

Robin!

[13:03] ---

Unbelievable! Sanji actually kicked--

[13:16] ---

It's game over for you.

[13:33] ---

This fight is over!

[13:58] ---

Cannon! Cannon! Cannon! Cannon!

[14:03] ---

Cannon! Cannon! Can... Huh?

Why was I searching for cans again?

[14:11] ---

Huh?

[14:13] ---

What's this?

[14:14] ---

What gives? What am I doing out here?

[14:19] ---

Let's see... I think I'm gonna
become the King of the--

[14:23] ---

Nope, nope! That's not right.

[14:25] ---

It's not me who will become
King of the Pirates, but...

[15:09] ---

That's right. I don't have
time to be goofing off.

[15:15] ---

I need to hurry back.

[15:30] ---

I must hurry... Hurry back to Master...

[16:01] ---

I said to freakin' let me go, dammit!

[16:06] ---

You came so close, Mr. Negative Nose.

[16:09] ---

With my next signal, your body
will be blown to smithereens.

[16:13] ---

Don't! Don't! No!

[16:16] ---

I don't wanna get blown to smithereens!

[16:19] ---

Don't worry.

[16:21] ---

I'll be sure to tell
Hogback to use you as a mario.

[16:26] ---

Kamikaze Rap!

[16:33] ---

It vanished?!

[16:37] ---

That was a close call!

[16:38] ---

The shock from that blast
went inside this shell.

[16:41] ---

What's going--

[16:44] ---

I can't move! What is this?

[16:47] ---

I lied!

[16:48] ---

You lied?

[16:49] ---

I lied when I called the first attack
I shot at you the "Big Bang Star."

[16:53] ---

It wasn't a dud, either.
It was actually my Birdlime Star.

[16:57] ---

I made sure you couldn't move around
if you returned to your body.

[17:01] ---

You what?!

[17:02] ---

Now I can deal with your
physical body and your Hollow!

[17:06] ---

Crap!

[17:14] ---

Are you the one who purified Captain Kumacy?!

[17:18] ---

Perfect timing! Get him,
Lieutenant Gentleman Hippopotamus!

[17:24] ---

Impact!

[17:35] ---

W-Was he actually strong?

[17:40] ---

Youch! My arm's gonna snap!

[17:46] ---

Gentleman Hippopotamus!

[18:01] ---

You don't have time to
be worrying about others.

[18:10] ---

Special Attack! Shining Black Star!

[18:39] ---

Cockroaches!

[18:41] ---

Also known as "Cockroach Star"!

[18:43] ---

They're gross!

[18:46] ---

Someone, get them off!

[18:48] ---

Help me! I can't get away!

[18:54] ---

They're getting in my clothes!

[18:55] ---

Ew! I hate cockroaches!

[18:57] ---

I'm scared, Kumacy! Kumacy!

[19:11] ---

I'm sure cockroaches are scary...

[19:16] ---

...but you should be more afraid of me!

[19:22] ---

You've underestimated me.

[19:25] ---

In the East Blue, I was renowned
for unparalleled brute strength.

[19:30] ---

T-Ten tons...? W-Whoa, where did
all of that strength come from?

[19:35] ---

Knock it off! Don't pull
that out when I'm stuck here.

[20:05] ---

Y-You're gonna kill me! For real!

[20:08] ---

Get rid of the roaches! And drop the hammer!

[20:10] ---

Enough with the roaches
and hammer! C'mon, please!

[20:21] ---

Usopp!

[20:25] ---

No, stop it!

[20:27] ---

Stop it, please! I won't go after
your friends! Okay? Sound good?

[20:31] ---

Please! Please, Usopp-sama!

[20:33] ---

Golden...

[20:36] ---

No!

[20:39] ---

...Pound!

[21:22] ---

It's pretty lame when the princess
of the haunted mansion...

[21:27] ---

...passes out over a balloon
and some toy cockroaches!

[21:34] ---

Gotcha.

[21:37] ---

You made a big mistake

[21:39] ---

when you challenged me to a
contest in lying and negativity!

[21:48] ---

Sleep till dawn!

[21:54] ---

Wha ha ha! Hee hee hee! Click my heels!

[22:37] ---

Didn't that samurai just say something?

[22:44] ---

Long story short, what just happened?

[22:49] ---

In short, the fight is apparently over.

[22:54] ---

I've never seen a duel like this before.

[22:59] ---

That samurai wasn't taking
me the least bit seriously!

[23:25] ---

You mean to steal my katana?
You are a feisty one.

[23:30] ---

Let's see what this "Two-Sword Style,"
or whatever it is, can do.

[23:36] ---

I am tingling with excitement!

[23:37] ---

I'm so excited I could dance!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"Slashes Dancing on the Rooftop!!

Showdown: Zoro vs. Ryuma!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:28:30 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:28:31 UTC by whimsee